



UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA



FACULTAT DE BELLES
ARTS DE SANT CARLES

UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA

Facultad de Bellas Artes

Tysha, silencios de Ucrania. Realización de un proyecto documental en colaboración con una ONG.

Trabajo Fin de Grado

Grado en Bellas Artes

AUTOR/A: Abril Abellán, Maravillas

Tutor/a: Adelantado Mateu, María Eulalia

CURSO ACADÉMICO: 2023/2024

RESUMEN

Este proyecto documental recoge el viaje de 16 niños refugiados procedentes de Odesa que dejan atrás los horrores de la guerra para ser acogidos durante un mes por familias españolas.

Se plantea un análisis y reflexión personal sobre la experiencia e inmersión en un conflicto social a través de la colaboración con una ONG y el punto de vista que se genera a través de la infancia como consecuencia de los conflictos bélicos en nuestra contemporaneidad.

Siendo el objetivo de esta memoria la exposición de los diferentes procesos creativos elaborados tanto previamente a los hechos como en su posteridad, así como la preproducción, producción, postproducción y difusión.

PALABRAS CLAVE

Documental, audiovisual, guerra, viaje, refugiados.

SUMMARY

This documentary project chronicles the journey of 16 refugee children from Odesa, who leave behind the horrors of war to be hosted for a month by Spanish families.

It presents a personal analysis and reflection on the experience and immersion in a social conflict through collaboration with an NGO and the child's perspective as a consequence of contemporary warfare.

The objective of this report is to showcase the various creative processes developed both prior to the events and afterward, including pre-production, production, and post-production.

KEYWORDS

Documentary, audiovisual, war, trip, refugees.

AGRADECIMIENTOS

A mi familia por apoyarme a dar el paso hasta Moldavia. A Pedro, director de la ONG "Familias Solidarias de Lorca" por aceptar con ilusión la propuesta y acompañarme durante el viaje. A Eulalia por estar siempre ahí y aportarme facilidades para abordar el proyecto. A Viktoria y Svetlana por tomar la decisión de mandar a sus hijas con nuestras familias. Por último, a los 16 niños refugiados, en especial mención a Sofiia y Yuliia, este proyecto es igual de vuestro que mío.

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN	Pág. 6
2. OBJETIVOS Y METODOLOGÍA	Pág. 7
3. CONTEXTUALIZACIÓN	Pág. 9
3.1 ASOCIACIÓN FAMILIAS SOLIDARIAS.....	Pág. 9
3.1.1 ACOGIDA BIELORRUSIA.....	Pág. 10
3.1.2 ACOGIDA UCRANIA.....	Pág. 11
3.2 ODESA, LA CIUDAD DEL SILENCIO.....	Pág. 11
3.3 “LOS ECOS DE LAS TRES ELLAS”	Pág. 12
3.3.1 HISTORIA DE SOFIIA.....	Pág. 12
3.3.2 HISTORIA DE YULIIA.....	Pág. 12
3.3.3 MI HISTORIA.....	Pág. 13
4. REFERENTES.....	Pág. 14
4.1 FOTOGRAFÍAS DE GUERRA (EMILIO MORENATTI).....	Pág. 14
4.2 ELENA (PETRA COSTA)	Pág. 15
4.3 LOS NIÑOS DE BRAGIN (RICARDO MARQUINA).....	Pág. 16
4.4 MATILDA (MATTHEW WARCHUS).....	Pág. 17
5. PRE-PRODUCCIÓN: PROCEDIMIENTO CREATIVO E IDEAS.....	Pág. 18
5.1 PLAN DE CREACIÓN DE MATERIAL.....	Pág. 18
5.1.1 DIARIO DE VIAJE.....	Pág. 19
5.2 MATERIAL Y EQUIPO.....	Pág. 20
6. PRODUCCIÓN.....	Pág. 20
6.1 RODAJE.....	Pág. 21
6.1.1 ESPACIOS.....	Pág. 21
6.1.2 TIEMPOS DE GRABACIÓN.....	Pág. 22
7. POST PRODUCCIÓN.....	Pág. 23
7.1 ESTRUCTURA.....	Pág. 23
7.2 EDICIÓN.....	Pág. 25
7.2.1 IMAGEN-VIDEO.....	Pág. 25
7.2.2 ESCRIBIR EL TEXTO PARA LA VOZ EN OFF.....	Pág. 26
7.2.3 SONIDO.....	Pág. 30
7.2.3.1 MÚSICA.....	Pág. 30
7.2.3.2 VOZ EN OFF.....	Pág. 31
7.2.3.3 EFECTOS DE SONIDO.....	Pág. 32
8. PROYECTOS RELACIONADOS.....	Pág. 33
8.1 A LA INTEMPERIE DE EUROPA.....	Pág. 33
8.2 SERIE FOTOGRÁFICA: THYSA.....	Pág. 34
9. DIFUSIÓN.....	Pág. 35
9. 1. CARTEL.....	Pág. 35

9.2. REDES SOCIALES.....	Pág. 37
10. CONCLUSIÓN.....	Pág. 38
11. BIBLIOGRAFÍA.....	Pág. 39
12. ÍNDICE DE IMÁGENES.....	Pág. 40
13. ANEXOS.....	Pág. 42
13.1. ENLACES DE VISUALIZACIÓN.....	Pág. 42
13.2. CARTA DE SOFIA.....	Pág. 42
14. RELACIÓN CON LOS ODS.....	Pág. 44

1. INTRODUCCIÓN

Por medio de esta memoria se especifican las claves y los procesos para la realización de una obra audiovisual de carácter documental en colaboración con una ONG. Dentro del amplio mundo del voluntariado y la acción humanitaria, este proyecto es un viaje introspectivo, que, mediante un punto de vista único y personal, narra visualmente lo que en mi experiencia supone el proceso de recogida y acogida de niños refugiados procedentes de Ucrania.

Una experiencia que visibiliza la verdadera consecuencia de una guerra, la población civil más inocente abandonando un país que no es seguro para el desarrollo de su infancia, convirtiéndose en la representación de un pueblo roto. Se visibiliza aquello que no es visible mostrando todo lo que hay tras ellos, tras sus maletas, tras sus identidades, lo que deben dejar atrás, aquello que en silencio vive con ellos, un silencio que dio lugar un 24 de febrero de 2022 y se mantiene intacto hasta el día de hoy.

En su parte más técnica, este documento describe todas las fases y planteamientos iniciales que completan los procesos de preproducción, producción y post producción, sin dejar atrás el proceso de investigación sobre la situación en Ucrania, por medio de referentes foto periodísticos y la puesta en contexto e historia de la entidad social con la que se trabaja y que respalda este proyecto. También, se hace hincapié en la organización de los tiempos entre dos escenarios donde se desarrolla la acción: Moldavia y España.

A través de un relato en el que predomina una voz en off creada desde la poética, se reflexiona sobre el azaroso futuro incierto, que aflora tanto en diferentes momentos del viaje como en acontecimientos que afectarán a los 16 niños refugiados procedentes de Odesa. Básicamente, es un recorrido audiovisual y emocional de un hecho, una guerra que deja en situación extrema de vulnerabilidad a los niños de acogida y que como consecuencia bélica ha marcado sus vidas y abierto nuevas partes gracias al sistema de acogida de la ONG.

2. OBJETIVOS Y METODOLOGÍA

A continuación, se expondrán los objetivos que se pretenden conseguir en este proyecto:

- Realizar un proyecto audiovisual de carácter documental
- Crear una serie fotográfica para su difusión por redes sociales.
- Establecer un planning de trabajo para gestionar los recursos relacionados con los tiempos de recogida y producción de material.
- Concienciar socialmente al espectador sobre las consecuencias de la guerra y población refugiada desde una posición más cercana.
- Comunicar la situación a través de un carácter reflexivo o poético basado en mi experiencia y punto de vista artístico y creativo.
- Colaborar con la ONG Familias Solidarias de Lorca, con el fin de comprender su contexto, los diferentes papeles que desempeñan, formas de organización y relaciones internacionales con asociaciones de otros países.
- Facilitar y aportar medios a la convivencia con los niños, jugar con ellos, y ayudar a que la adaptación a situación sea leve, teniendo en cuenta su posición de vulnerabilidad y dificultad con el idioma.

En cuanto a la metodología utilizada destaca la búsqueda de información, seguimiento y evolución del conflicto a través de distintos medios de comunicación, que nos ha aportado los conocimientos necesarios para tratar la contextualización del proyecto y diversos temas con cierta sensibilidad. Además, durante el viaje he mantenido conversaciones con las monitoras de la ONG de Ucrania, unos testimonios que nos han proporcionado hechos en primera persona.

Por otro lado, he desarrollado el documental siguiendo las fases metodológicas que caracterizan la elaboración de un proyecto audiovisual.

En primer lugar, la preproducción que aporta una visión detallada de la organización del viaje y elementos auxiliares. En segundo lugar, la producción donde se desarrolla el rodaje, su duración y los diferentes espacios en los que da lugar la acción. Seguidamente, la postproducción donde encontramos todo lo que conlleva la elaboración de una estructura y el proceso de edición que incluye sonido, voz en off y música. Finalmente, las estrategias de difusión que mostrarán el visionado del documental y la serie de fotografías a través de redes sociales.



Figura 1. La bandera de Ucrania como símbolo de identidad y solidaridad en los niños refugiados. Mavi Abril, 2023.

3. CONTEXTUALIZACIÓN

La ONG con la que trabajamos durante este proyecto respalda la cooperación nacional e internacional con diferentes asociaciones y federaciones a favor de la infancia digna en menores de edad. El cometido de la cooperación generalmente es incidir en problemas sociales que afectan a las personas, construyendo una comunidad de apoyo que con el fin de abordar y resolver estas problemáticas.

Esta entidad lleva inmersa en la organización de viajes al territorio con el que colaboran, son niños menores entre 6 y 17 años quienes van a recibir estas ayudas y a participar en los diferentes periodos de acogidas. En el sentido de la cooperación el viaje es un elemento significativo, que además de ser la vía de escape de una situación problemática, puede suponer una incidencia en la psicología del niño que debe de abandonar su hogar y su tierra con confusión. *“Pero lo que verdaderamente duele en lo profundo es la tierra que dejé, el cielo, las colinas”*¹ como recuerda Jonas Mekas en su diario *Ningún lugar a donde ir* tras deber abandonar Lituania por motivos políticos, otro exilio en silencio.

3.1 ASOCIACIÓN FAMILIAS SOLIDARIAS DE LORCA

Familias Solidarias de Lorca fue creada en la Región de Murcia en 1999. Sus fundadores Pedro Javier Guevara y Andrés Cano son los encargados de la organización de viajes por la Europa de Este, con el fin de ayudar a las familias más desfavorecidas afincadas en las remotas aldeas de estos países. De la mano de otras asociaciones y ONGs de diferentes comunidades autónomas de España, como BIKARTE en el país vasco, se encargan de gestionar y coordinar las relaciones internacionales entre el gobierno de España y Bielorrusia, país con el que más han trabajado.

Entre algunas de las tareas que desempeña esta ONG destacan, dentro del territorio español, la búsqueda de familias que quieran acoger. Por otra parte, en territorio bielorruso la búsqueda de familias en exclusión dispuestas a participar en acogidas temporales y el trabajo en orfanatos, que ofrece a niños, sin familia y con problemas leves de salud, la posibilidad de ser acogidos durante 2 meses.

¹ MEKAS, JONAS. *Ningún lugar a donde ir*. Buenos Aires, editorial Caja Negra, 2008. Capítulo: 23 Abril 1948, pág 174.

Antes de que los niños viajen a España, la ONG se encarga de hacer unos estudios clínicos relacionados con la medición de radiación, debido al accidente nuclear de Chernobyl en 1986, para saber desde qué punto parten individualmente y comprobar si en su vuelta a Bielorrusia la radiación ha disminuido. Las estadísticas de estos análisis confirman que la ingesta de alimentos no procedentes de tierras contaminadas y el clima de nuestra península influye positivamente en la reducción de radiación y saneamiento.

3.1.1 ETAPA DE ACOGIDA EN BIELORRUSIA

La ONG comenzó llamándose “Familias Solidarias con el Pueblo Bielorruso”. Con este país estuvieron trabajando aproximadamente 21 años hasta marzo de 2020, fecha en la que da lugar el comienzo de la pandemia afectando a absolutamente toda la población mundial. Este hecho es el primer desencadenante que imposibilita a la ONG continuar con las acogidas de verano y navidad, puesto que la situación sigue empeorando y se cierran las fronteras.

Por otro lado, la gestión de las autoridades bielorrusas durante la pandemia es nula, no se declara estado de emergencia, la población civil de las aldeas no tiene medios para poder hacer frente y los niños fingen estar enfermos para no ir a clase por no contagiarse, mientras su presidente Aleksandr Lukashenko declara abiertamente que el virus se combate bebiendo un trago de vodka.

Ese mismo año se celebran elecciones en Bielorrusia, la ONG sigue intentando mandar las solicitudes correspondientes, con el fin de obtener alguna alternativa sin éxito, al mismo tiempo comienzan los conflictos internos en país tras la victoria de Aleksandr Lukashenko. Para sorpresa de nadie, el gobierno bielorruso termina ilegalizando las labores de las ONGs y las asociaciones en favor de los derechos humanos, inhabilitándolas.

En 2022, da comienzo la guerra de Ucrania y por lo tanto la suma de al menos otro año más de inactividad para la ONG. A través de la Federación Pro-Infancia Chernobyl se vuelve a contactar con el gobierno español solicitando la reanudación de la acogida de niños bielorrusos. Sin embargo, en su negativa exponen que el problema está en el trayecto de sacar a los niños, tanto el país como la aerolínea BELAVIA están sometidos a numerosas sanciones por parte de la Unión Europea y las autoridades bielorrusas no están por la labor de que salgan a través de otra aerolínea.

Las consecuencias del cierre de fronteras y las sanciones a Bielorrusia son las responsables de que las familias pertenecientes a la ONG no hayan podido ayudar a los niños que acogían y necesitaban esa ayuda, debido a que los bancos congelaban cualquier transacción con destino Rusia o Bielorrusia y los supermercados online tampoco enviaban a ninguna zona.

Dándole la espalda a quienes padecen la situación en el olvido, una población civil inocente que está pagando las decisiones deleznable de sus dirigentes.

3.1.2 ETAPA DE ACOGIDA EN UCRANIA

En marzo de 2023 tras tres años de inactividad contactan con una ONG de Ucrania a través de la Federación Nacional, que les propone una acogida de verano de un número reducido de niños, en comparación con las antiguas acogidas en Bielorrusia que solían participar entre 50-80 niños.

Tras la vuelta a la actividad y estar colaborando con Ucrania, la ONG decide cambiarse el nombre a "Familias Solidarias de Lorca". Sin embargo, este cambio no es significativo, debido a que el objetivo de la ONG es que ningún niño que necesite ayuda deje de tenerla independiente del país de donde provenga, sea Bielorrusia o Ucrania, comenzando así una nueva etapa. Hay que recalcar que en esta nueva etapa la ONG sigue mandando solicitudes a Bielorrusia.

3.2 ODESA, LA CIUDAD DEL SILENCIO.

Odesa, la ciudad a orillas del Mar Negro, cuenta con uno de los puertos más importantes en la exportación de cereal de Ucrania. Desde que da comienzo la guerra, se convierte en uno de los objetivos y puntos de ataque constantes por parte de Rusia.



Figura 2. Catedral de la Transfiguración de Odesa tras el ataque ruso.
Fuente: Associated Press Foto/Jae C. Hong.

La gran mayoría de los niños protagonistas de este documental residen entre la capital y la localidad de Teplodar situada en el óblast² de Odesa. Previamente a su llegada a España, se divisaron en la zona diferentes ataques con misiles contra la población civil. Gracias al testimonio de Olena y Larissa, las dos monitoras ucranianas que viajaron conmigo, exponen que los niños cada vez eran más conscientes de la situación, al escuchar las continuas alarmas de emergencia y luces en el cielo que suponían para ellos terror. Por lo que sacarlos de allí era el propósito, preservar la poca inocencia que les quedaba desinhibiéndolos de una situación continua de tristeza, estrés y confusión, de una ciudad en ruinas que cada vez era más gris.

² Óblast: Provincia del suroeste de Ucrania.

Durante sus estancias en España no cesaron los bombardeos en la ciudad portuaria hasta dejar bajo escombros la Catedral de la Transfiguración, patrimonio de la UNESCO y símbolo de la Iglesia ortodoxa. Este ataque fue uno de los más duros a la región, según familiares directos de los niños, para la mayoría de la población era un lugar de culto sagrado en el que rezaban por un cielo pacífico y la salvación de sus familias.

3.3 LOS ECOS DE LAS TRES ELLAS.

3.3.1 HISTORIA DE SOFIIA



Figura 3. Retrato de Sofiia. Mavi Abril, 2023.

Sofiia es la niña que mi familia acogió durante este verano. Su forma de vida antes de la guerra era similar a la nuestra, crecida en un seno familiar sano, en un pueblo tranquilo donde podía desarrollar sus inquietudes a través de actividades extraescolares, le gustaba la ciencia y cantar, siempre de la mano de su hermana mayor Eva.

Nuestra comunicación con ella se basaba en el uso del traductor de Google o del dispositivo inteligente Alexa, herramientas con las que pudimos entendernos a la perfección y comprender su historia.

Sofiia llevaba más de un año y medio sin ver a su padre. Cuando estalló el conflicto en febrero de 2022, su padre se encontraba trabajando de camionero en un país de Europa, un golpe de suerte que lo hizo no volver a entrar a Ucrania, ya que en el hipotético caso tendría que irse al frente. Era difícil quitarle la sonrisa de la cara a aquella niña, pero mientras nos hacía eco de su situación, se podía ver en sus ojos que este tiempo de ausencia entre ellos dos le acompañaría durante toda su vida, sin embargo, no tenía más remedio que aceptarlo y seguir teniendo la certeza de que algún día se volverían a encontrar.

3.3.2 HISTORIA DE YULIIA

Hay quienes tienen la suerte de no estar presente en el momento del caos, no fue el caso de Yuliia, su padre sí que tuvo que decir adiós a sus cuatro hijas, la última de ellas recién nacida, e irse al frente. Su madre le confesó a la familia española que acogía a Yuliia, que suelen tener noticias él cada x meses, que confirman que sigue vivo. Es difícil de imaginar tener que convivir diariamente con esa incertidumbre, con el dolor que supone una ausencia, más siendo consciente de que la persona ausente pelea día a día con la muerte, sin ser decisión propia.



Figura 4. Retrato de Yulia. Mavi Abril, 2023.

“Fue una elección muy inesperada para mí: enviar a las niñas lejos, con gente que no conocemos. Un mes entero sin mis chicas, estarán a salvo todo el mes. Sinceramente agradecida por esta oportunidad. No dejo de sorprenderme por esta gente tan amable y sensible. Estas emociones e impresiones de los niños permanecerán siempre en sus recuerdos.” Fueron las palabras de la madre de Yuliia a través de distintos posts de Facebook tras despedirse de sus dos hijas.

A principios de octubre de 2023, Viktoria decide abandonar Odesa junto a sus hijas y su madre y comenzar una nueva vida en Alemania, tras convertirse la ciudad ucraniana en un punto estratégico de ataque constante. Esta decisión fue amarga para las familias españolas que las acogieron, puesto que al no seguir en Ucrania no podrían participar en las siguientes acogidas. En este momento, se manifiesta aquello que este proyecto pretende dar voz, al adiós sin retorno. Aquellas familias se despidieron de ellas sin saber que no las volverían a ver.

3.3.3 MI HISTORIA

Detrás del visor que inmortalizó tantos momentos estaba yo. Comencé a interesarme por las culturas del este de Europa a raíz de mi primer viaje a Bielorrusia en 2018, en aquellos años mi familia acogía a mi hermana Maryna que tenía 9 años y junto con mi madre fui a visitarla.

Allí me topé con distintas realidades, pese a tener un entorno familiar sano en sus condiciones de vida habían demasiadas carencias a nivel económico que me tocaron el alma. Tras el viaje despertó en mi una necesidad por elaborar, algún día, un proyecto que diese voz al olvido de aquellas personas a su forma de vida en las aldeas, una realidad muy desconocida en nuestra posición como ciudadanos de la Europa más privilegiada.



Figura 5. Mi retrato a través de los ojos de Masha durante el viaje. 2023.

Intenté incansablemente poder llevar a cabo aquel proyecto, sin embargo, ante mis ojos se cerraba cada puerta que abría, si no era por una cosa era por otra. Cuando se me propuso esta posibilidad de poder viajar a la frontera de Moldavia con Ucrania y ayudar a la ONG con los niños, no lo pude tener más claro. Independientemente de las fronteras éticas o morales que nos separan aquellos niños necesitaban ayuda y una vía de escape tal y como Maryna un día necesitó, no me importaba el lugar al que ir, aquel viaje supondría el empujón que necesitaba para superar los intentos fallidos y volver a florecer.

4. REFERENTES

4.1 FOTOGRAFÍAS DE GUERRA (EMILIO MORENATTI)

El trabajo fotográfico de Emilio Morenatti, a través de la Associated Press en Ucrania, pretende visibilizar desde la cruda realidad todo lo que sucede alrededor de una guerra: población civil en peligro, hogares destruidos y personas que deben abandonar su tierra, las despedidas que nadie desearía nunca presenciar.

En este punto de la temática del reflejo de las despedidas considero que mi proyecto mantiene similitudes con su trabajo, porque es desolador pero real, sus fotografías duelen, transmite con veracidad como el ser humano reacciona ante el peor de los escenarios y a la vez hace replantearse al espectador como las carencias del ser humano le llevan a realizar actos tan atroces ¿Realmente somos merecedores de vivir en un mundo en el que se consienten estos actos? Gracias a fotoperiodistas como él podemos ser partícipes de la verdad que ocurre tras el visor de su cámara.

Aquellas despedidas en las estaciones de tren, la mirada fija de un niño a su padre tras el cristal quedará siempre en nuestra retina, una desolada poética que en *"Tysha, Silencios de Ucrania"* se visibiliza en las despedidas constantes que los niños viven tras su viaje a España.



4.2 ELENA (PETRA COSTA)



los dolores se vuelven agua...



Figuras 9 y 10. Fotogramas de *Elena*, Petra Costa, 2012

Figura 11. Cartel promocional de *Elena*. Petra Costa, 2012.

Fuente: filmaffinity.com

Elena (2012) es un documental en el que Petra Costa honra los sueños de su hermana, quien eligió comenzar una nueva vida en Nueva York para convertirse en actriz. Sin embargo, tras numerosas malas rachas y obstáculos que cubrieron su vida de negro, decide poner fin a su vida. En este documental se exponen los remordimientos familiares, sentimientos enquistados, todo aquello que no se pudo decir y el dolor del duelo a través de una poética sincera y personal.

La conexión que relaciona mi proyecto con el suyo se encuentra en la forma en la que ambas tratamos la estética visual a través del agua. En ambas piezas hay una parte en la que varios sujetos se sumergen y se dejan llevar por el agua, como si sus miedos y sus dolores quedaran atrás. El fluir de los personajes y el agua de Petra es totalmente diferente, lo que encontramos en su agua es muerte y oscuridad haciendo una alusión directa a la Ofelia muerta en representación del suicidio de Elena. Por el contrario, en mi proyecto el agua está ligada a la espontaneidad, juego, posiblemente una atmósfera de melancolía, pero hay vida. Ambas se relacionan en el disfrute, se desinhiben gracias al agua y esta quien las fusiona.

Finalmente, otro factor que nos relaciona corresponde con la voz en off. Petra dialoga con el material de archivo familiar al observarlo en el futuro, ya que las imágenes de su hermana en Nueva York ella no las vive en presencia, sino como espectadora. Mi voz en off también establece un diálogo con las imágenes, al contrario que Petra, esas imágenes las he rodado por lo que he vivido esa situación emocional con los niños, los he tenido cerca.



4.3 LOS NIÑOS DE BRAGIN (RICARDO MARQUINA)



Figura 12. *Los niños de Bragin*.
Ricardo Marquina, 2017.
Fuente: @rusiasemueve via X

Ricardo Marquina, periodista y documentalista afincado en la Europa del Este, realizó un documental titulado *“Los niños de Bragin”* en colaboración con la ONG “BIKARTE” y “Familias Solidarias con el Pueblo Bielorruso”, en 2017. En este proyecto se refleja, desde un punto de vista objetivo e informativo, la problemática situación de la infancia en las pequeñas aldeas al sur de Bielorrusia, lugar en el que predomina un empobrecimiento generalizado de la población, la exclusión social y la inseguridad sanitaria tras el accidente de Chernóbil. Aldeas, cuyas tierras aún siguen corrompidas por la radiación, siendo responsables de que sus habitantes sean altamente propensos a desarrollar enfermedades cancerígenas, respiratorias o malformaciones físicas.

Por lo tanto, en el documental se expone la finalidad de las asociaciones, en favor de que los niños participantes en las acogidas de verano puedan viajar a diferentes partes de España, con motivo de saneamiento e incluso liberarse durante unos meses del medio que les rodea. A lo largo del proyecto, es remarcable la presentación de la perspectiva de las familias afincadas en Bielorrusia, la visión de los niños sobre la nueva oportunidad que tienen al viajar a España y madres que son conscientes del escaso porvenir que a sus hijos les espera en Bragin.



Figura 13. Fotograma de *Los niños de Bragin*. Ricardo Marquina, 2017.
Fuente: Youtube

4.4 MATILDA (MATTHEW WARCHUS)



La película de Matilda, 2022, dirigida por Matthew Warchus corresponde a una adaptación musical y contemporánea de su versión original realizada en 1996 por Danny DeVito.

La figura de Matilda es un símbolo de entereza ante las adversidades. En la película se revelan cuestiones como el empoderamiento a través de la figura infantil, cuya narrativa es determinante para comprender lo que es justo e injusto en la ética de un mundo desigual. Se pretende visibilizar “una revolución infantil” que alza la voz de los niños que viven sometidos al control y el temor de un personaje autoritario, en este caso Agatha Trunchbull, directora de la escuela.



Figura 14. Fotograma de la película Matilda: El musical, 2022. Fuente: eldiario.es

Si trasladamos a la realidad esa rebelión contra un tirano, la voz alzada de los más inocentes podríamos relacionarlo con aquellos miles de niños ucranianos que han sufrido las consecuencias adversas del conflicto entre Rusia y Ucrania. Almas que son conscientes de que un tirano está masacrando su tierra, separándoles de sus padres, privándoles de su identidad y generando un sentimiento de agotamiento e impotencia incomprensible porque los creemos ingenuos. “No volveré a la prisión que abrí, ni a olvidar quien soy yo” “No habrá evolución sin la revolución” (Warchus, 2022, 1:41:08).

Figura 15. Cartel de Matilda el Musical, Matthew Warchus, 2022. Fuente: sensacine.com

5. PRE-PRODUCCIÓN: PROCEDIMIENTO CREATIVO E IDEAS.

El proceso creativo de la pre-producción es un ejercicio de preparación para lo que está por venir, que está seguido de los diferentes antecedentes a la realización de la idea de documental, tratándose de un método de organización del viaje y estudio del futuro material que se usará durante el rodaje.

5.1 PLAN DE CREACIÓN DE MATERIAL

Realmente la idea de propuesta colaborativa con la ONG comenzó un año y medio antes. El proyecto se iba a realizar en Bielorrusia y mis ideas en mente conectaban más con la realización de un proyecto de fotorreportaje sobre las raíces de los niños, las tradiciones y la figura de la mujer trabajadora en las aldeas perdidas del sur, contar sus testimonios a través de mi cámara. Sin embargo, el proyecto cae debido a la guerra de Ucrania y la inmersión de Bielorrusia en ella, esto da lugar a que el país cierre fronteras e imposibilite a las ONGs trabajar allí.

Después de meses de frustración por no poder llevar a cabo este proyecto, en febrero me pongo en contacto con la ONG Familias Solidarias, para hablar e informarme sobre la situación actual de la asociación. Me comunican que están en proceso de intentar trabajar con Ucrania, pero aún estaba todo en el aire. A continuación, les explico mi interés por participar como voluntaria y en qué consiste la idea del proyecto documental, que podrían utilizar sin ánimo de lucro en futuras campañas y me transmiten su conformidad.

PRE-PRODUCCIÓN (PLAN ...)		Filter Sort
Ala	IDEAS	FECHA
PLANTEAMIENTO INICIAL DEL PROYECTO	<ul style="list-style-type: none"> - Colaboración ONG - Propuesta de proyecto artístico sobre la acogida de niños (documental). - Documental + Serie fotográfica. Con motivación para uso personal de la ONG en sus campañas de acogida. 	February 19, 2023 → February 25, 2023
PROPUESTA ACOGIDA EN UCRAANIA 2023 Y ELABORACIÓN DE PLANNING DE VIAJE.	<p>PLANNING ONG</p> <ul style="list-style-type: none"> - Viaje de ida: BCU-CHISINÁU - Viaje de VUELTA: CHISINÁU- VLC - Autobús: VLC- LORCA (destino final) <p>PLANNING VIAJE NIÑOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Salida PRIMER AUTOBUS desde Odesa. (Recogida niños de la ciudad) - Odesa - Teplostar (Recogida de niños de la Aldea) - Teplostar - Frontera UCRAANIA-MOLDAVIA. - Frontera - Aeropuerto CHISINÁU. (Primer encuentro) - AVIÓN: CHISINÁU- VLC - SEGUNDO AUTOBUS: VLC- LORCA (destino final) 	March 4, 2023 → April 1, 2023
IDEAS PARA LA ELABORACIÓN DEL PROYECTO	<ul style="list-style-type: none"> - Cuaderno de viaje, recogida de notas, estudio sobre el entorno. Moldavia. - Grabar todo el material posible. - Realización 2 series de fotografía: <ul style="list-style-type: none"> * Serie fotografía documental y callejera en Moldavia. * Serie fotografía sobre los niños durante el viaje. (Iso documental de la ONG) - Fijarse en las historias personales y actitudes de los niños al realizar el viaje. - Estudio de las series de fotoperiodistas y agencias que hayan estado en la Guerra de Ucrania o con ONGs de Refugiados. 	May 1, 2023 → May 15, 2023

Figura 16. Planning de organización del proceso de pre-producción realizado con Notion.

En marzo me dan la noticia de que la embajada de Ucrania ha aprobado la solicitud, por lo que se confirma mi participación como voluntaria y fotógrafa. A partir de ahí comienza el proceso burocrático de arreglo de papeles, pasaportes, etc. de cada uno de los 16 niños y el correspondiente planning del viaje, con la distribución de los días o las diferentes posibilidades de transporte, así como la compra de los vuelos.

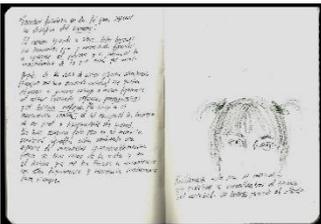
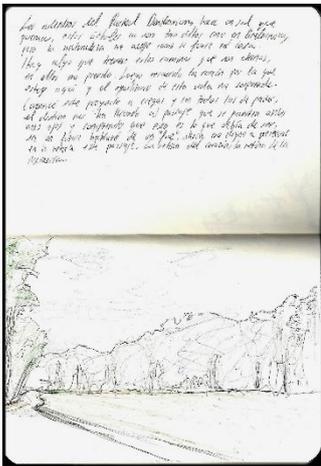
A partir de mayo comienzo a elaborar mis ideas en relación con el viaje. No contemplo la opción de dejar la fotografía atrás y pretendo elaborar dos series paralelas: una sobre fotografía callejera en Chisinau y otra durante la producción del documental. También hago hincapié en informarme diariamente sobre la situación en Ucrania y realizo una búsqueda para el seguimiento de los trabajos fotográficos y documentales de fotógrafos asociados a agencias y medios de comunicación en la Guerra de Ucrania.

Además, se barajan ideas sobre las herramientas que podrían ser útiles durante la producción y la postproducción, haciendo un balance entre lo necesario y no necesario.

5.1.1 DIARIO DE VIAJE

El cuaderno de viaje es un elemento auxiliar contribuyente al desarrollo para el proceso de preproducción y organización de las ideas recurrentes durante la estancia en Moldavia. Con el uso de una narrativa poética que caracterizará la futura voz en off, no se pretende reflexionar únicamente sobre el proceso de viaje en un sentido espiritual o melancólico. Su objetivo es abordar subtemas como la memoria, los pensamientos intrusivos a la hora de ejercer como fotógrafo, la responsabilidad que conlleva inmortalizar rostros desconocidos, la importancia de no ver sino observar y la necesidad de trasladar las vivencias, a través de una narrativa literaria que describe el entorno de aquel presente. Estos subtemas, aunque no aparecerán en un sentido literal, servirán de punto de apoyo y referencia para la elaboración de los textos que se exponen en la pieza final.

Gracias a la utilización de este recurso se comienzan a revelar conceptos que serán posteriormente relevantes, así como la idea de silencio que acabará consagrándose como título de la obra. Los silencios comienzan a manifestarse en ciertos momentos y personas del viaje, así como en la primera noche de hotel o como anécdota significativamente en la niña que me encontré vendiendo cascabeles en el mercadillo. En este punto comienzo a ser consciente de que el silencio puede personificarse y que cada persona esconde sus pesares a través de esta idea. Aquella niña fue la clave para relacionar el



Figuras 17 y 18. Apuntes e ilustraciones del diario de viaje. 1.reflexiones sobre la llegada a Chisinau. 2.Encuentro con la niña que vendía cascabeles y el estanque.

silencio con la infancia, que más tarde representarían los 16 niños de acogida en el documental. Este hecho me hace apreciar que no solo llevan consigo un silencio propio e inocente, sino que arrastran el silencio de sus raíces, de quienes sufren por ellos, de quienes los protegen.

5.2 MATERIAL Y EQUIPO

En esta sección describiremos el equipo fotográfico con el que hemos contado para la producción del documental haciendo hincapié en sus aspectos técnicos y en lo que se pretendía buscar con la selección de estos.

- **Cámaras:** CANON EOS RP como herramienta principal de grabación y fotografía. Al ser un viaje largo se optó por una cámara ligera en cuanto a peso (485 g) pero con mayor rapidez de enfoque y sistema full-frame. Para la documentación fotográfica del viaje y del verano se utilizó la CANON A-1 con un KODAK GOLD 200.
- **Objetivos:** Para la cámara principal se usó un CANON RF 24-105mm F/4 IS USM, este objetivo nos daría más posibilidades de poder variar los encuadres y ajustar las distancias entre sujeto y cámara, lo que supone mayor comodidad. Sin embargo, en la cámara analógica se decidió por utilizar un CANON FD 50mm F/1.8 para equilibrar.
- **Micrófono:** BOYA by MM1
- **Accesorios:** Se contó con varias baterías debido al problema de duración de batería de la CANON EOS RP: Se optó por la original de Canon (LP-E17) y otras 3 baterías de repuesto Powerextra. También se adquirieron 2 Tarjetas de memoria de 128gb de la marca Kingston.

6. PRODUCCIÓN

El deber como persona encargada de documentar un hecho es un proceso de adaptación constante a las circunstancias. Esta producción comenzó siendo un esfuerzo por obtener material artístico de las actitudes en las que los protagonistas, en este caso los niños, hacen frente y responden ante diferentes sucesos dentro del viaje. También es un ejercicio de análisis del medio en el que se intenta ver más allá de lo banal en el momento presente e incluso un estudio fugaz del comportamiento humano.

6.1 RODAJE

Desde el primer momento la producción estuvo condicionada por una primera fase en la que la espontaneidad y la improvisación fueron protagonistas durante el rodaje, especialmente durante el viaje. Nos encontramos con una situación no guionizada en el sentido técnico (planos, encuadres, diálogos) y en manos del azar, puesto que no fue posible tener una visión anticipada del escenario donde transcurrió la mayor parte de la acción (Aeropuerto Internacional de Chisinau).

Sin embargo, en la segunda fase hay una mayor determinación y organización en las ideas a la hora de elaborar los planos. Se persigue una estética visual marcada para conseguir cumplir con el cometido de documentar el verano de Sofiia, a fin de que las vacaciones de los demás niños también sean representadas mediante su testimonio personal.

En la tercera y última fase, que corresponde con la despedida de los niños con sus familias de acogida, se pretende una búsqueda de lo emotivo y vulnerable dentro la situación a la que se quiere dar voz. Se vuelve a manifestar el principio con la documentación de un acontecimiento que se nutre de lo espontáneo, siendo la cámara una simple espectadora de lo que se está presenciando.

6.1.1 ESPACIOS

Los lugares escogidos son parte de la selección y distribución del espacio narrativo-visual. El objetivo es que se describan gráficamente los sentimientos y reflexiones que se contemplan en la voz en off. En cada de una de las tres partes de la estructura hay una búsqueda de una simbología específica:

Durante la primera parte en el aeropuerto aparece en varias escenas una mochila, esta mochila es un símbolo del viaje, de lo que queda atrás, pero a la vez es una mochila llena de piedras que llevan consigo *“Cada uno con su mochila. Auestas.”* es una referencia a la situación traumática que han vivido y que posiblemente les perseguirá en un futuro.

En el caso de la secuencia del verano el agua es el elemento que lo representa, formándose una estética que busca la elegancia del reflejo de las niñas mientras se sumergen bajo el agua. Aparece una necesidad de aislarlas en el disfrute, representar la inocencia lejos de los problemas que han vivido durante la guerra y un foco en la amistad que han construido durante la acogida.



Figura 19 y 20. Fotogramas de Tysha, *silencios de Ucrania*, 2023.

Y finalmente la parte de la despedida, en la que el espacio protagonista es el autobús desde fuera porque mi intervención acaba ahí, no volvería a viajar con ellos. Es la representación de lo que acontecía objetivamente ante mis ojos como espectadora y que se termina mostrando a través de una despedida como voz, no como imagen.

6.1.2 TIEMPOS DE GRABACIÓN

Los tiempos de grabación abarcaron un periodo de tiempo de 3 meses, donde se desarrollaron 4 acontecimientos:



Figura 21. Cronograma del calendario con los tiempos de grabación.

En junio se inicia el rodaje durante el viaje a Moldavia, los días previos (28,29,30) a la recogida de los niños (1), se grabaron y se documentaron fotográficamente diferentes escenas en la ciudad de Chisinau, así como los planos del estanque.

A lo largo del mes de julio se producen 3 acontecimientos, 2 de ellos forman parte de la pieza audiovisual.

- El 1 de julio es el día de la recogida y mi cometido es grabar absolutamente todo el material posible porque no habría opción a repetirlo. La acción se desarrolla principalmente en el Aeropuerto de Chisinau y en el Autobús con destino Valencia-Lorca.
- A partir del 6 de julio da comienzo el rodaje sobre la observación diaria documentada del verano de Sofiia, que abarcará gran parte del mes hasta su despedida. Se pretende grabar diferentes momentos y vivencias dentro de su nueva cotidianidad, tanto como su uso en la pieza, como con motivo de preservación como material de archivo.

- El domingo 9 de julio da lugar el recibimiento de los 16 niños de acogida por parte del Ayuntamiento y la alcaldesa de Cehegín, pueblo en el que residían más familias de acogida. Durante mi asistencia a este acto realizo más fotografías que grabaciones, con el fin de centrarme en la serie fotográfica, es por ello por lo que durante la post producción decido no utilizar este material en la pieza audiovisual, para darle una mayor importancia en el conjunto fotográfico.

Finalmente, agosto corresponde con la culminación y cierre del rodaje de la documentación del verano, donde se ultiman detalles y se graban los últimos planos. El 7 de agosto se produce la despedida final de los niños con las familias en la estación de autobuses.

7. POST PRODUCCIÓN

A continuación, se expondrán en detalle los elementos correspondientes con el proceso de post producción, así como el montaje, el estudio de las partes que conforman el documental junto con las razones y decisiones que explican la forma de trabajar el material y la edición de la pieza audiovisual.

7.1 ESTRUCTURA

La estructura está dividida en 4 partes claramente diferenciables, dentro de cada una de estas partes se desarrollan varias escenas que tienen en común el tiempo en el que suceden.

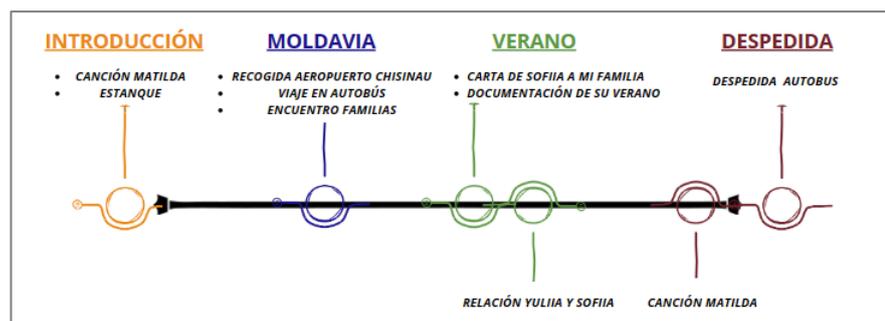
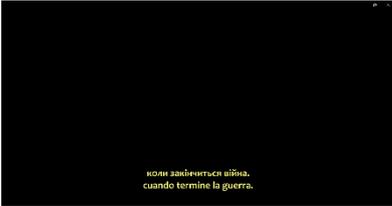


Figura 22. Estructura del documental.



Figuras 23, 24 y 25. Decoupage pausa visual Tysha silencios de Ucrania, 2023.

El tiempo de desarrollo de la acción es lineal hasta que llega a la carta. La carta de Sofiiia a mi familia es el único elemento con el que cuento después de irse ella, nos la envió tres o cuatro días más tarde, por lo tanto, no pertenece a los tres meses de producción, sino a la postproducción. Desde un principio tenía pensado representar su verano de alguna manera, sin embargo, con este elemento esta parte comienza a tener sentido y con el material que dispongo comienzo a buscar y adaptar el contenido de la carta con lo que tengo grabado, para que la narrativa tenga coherencia. No obstante, dentro de los pequeños detalles que hacen que una historia llegue al corazón del espectador, hay un fragmento en el que no hay utilización de contenido ni imagen, sino vacío con el uso de un fondo negro, cuando Sofiiia hace referencia a que nos invitó a su hogar “*Cuando termine la guerra*”. El silencio a través de la imagen, porque realmente hace referencia directa al acontecimiento traumático y responsable de que deba abandonar su país. También se trata de un efecto gráfico que pretende llamar la atención, cuando previamente hay un carrusel de imágenes ininterrumpidas contando algo, en definitiva, es un corte abrupto que sugiere dramatismo.

Con el fin de mantener un ritmo dinámico y estructural trato de jugar con el concepto de sonido-imagen. Esta idea corresponde con el elemento de la canción de la película Matilda que canta Sofiiia. Durante el verano fue la película que más veces vimos en versión ucraniana y aquella secuencia la cantaba constantemente, investigué su significado y hacía referencia a la lucha de una injusticia a través de las travesuras de los niños. La canción suena al principio fuera de contexto en el estanco y se vuelve a manifestar el día que Sofiiia se va, pero apareciendo ella mientras se pone el cinturón en el coche.

En este momento se revela la identidad de algo que desde un principio se ha presentado de manera desconcertante y no sabemos de dónde viene, es decir, se cierra una incógnita. A la vez es la única documentación sonora de su voz porque, aunque se barajó la opción, no fue posible la disposición de su voz en off para la carta, puesto que no sabe mucho español y la comunicación después de irse fue muy limitada.

El rasgo emotivo del montaje se acentúa con una parte musical a piano que corresponde con la relación de Yuliia y Sofiiia. Se muestra y se habla de lo que se va y ya no vuelve, mi adiós a Yuliia, la unión entre ellas y aquel verano. La idea es que todo se centre en una estética inocente e idealizada, pero de manera sutil y elegante, es una escena que perfectamente podría ser parte de un anuncio publicitario, sin embargo, el carácter emotivo con la voz en off de fondo es tan fuerte que uno solo puede ver belleza y un componente artístico. El ritmo es bastante dinámico y pese a que se acentúa con las secuencias bajo el agua y los reflejos, se pretende un equilibrio con los primeros planos fijos y descriptivos del entorno que las rodea.



Figura 26. Fotograma registro de voz de Sofiiia. Tysha, silencios de Ucrania, 2023.

Prosiguiendo con el montaje, se organizó y se almacenó todo el material en 5 carpetas. Al tener una estructura grabada casi temporal no fue difícil de organizar en la línea de tiempo de Da Vinci Resolve. Algunas partes como la introducción, el viaje o la despedida, se colocaron de primeras tal cual fueron grabadas, la única cuestión fue decidir los planos definitivos que contarían la historia. Para llegar a una conclusión fui probando diferentes combinaciones y desechando aquellos que no entraban en contexto o que tenían algunos fallos técnicos durante el proceso de rodaje.

7.2 EDICIÓN

El proceso de edición de esta pieza incluye las tareas que conllevan la edición de imagen, sonido y elaboración del texto. Este procedimiento refuerza el material producido y permite elaborar una cohesión y uniformidad en el contenido audiovisual.

7.2.1 IMAGEN-VIDEO

En la imagen-video de esta pieza podemos encontrar tanto efectos de superposición relacionados con la imagen, para relacionar conceptos trabajados en la producción, como la simbología de los planos a través del empleo de metáforas visuales. Este tipo de recursos enriquecen los aspectos fotográficos y de postproducción de la pieza audiovisual.

Hay un uso de efectos visuales que consiguen una fusión entre sujeto y objeto. En la figura (¿) hay una superposición entre el agua y Sofiia, podemos observar cómo cada vez el sujeto principal va adquiriendo mayor opacidad, generando el efecto de emerger sobre el agua. En la figura (¿) y (¿) se nos presentan dos planos de carácter metafórico que hacen referencia a la relación de ellas dos. La figura (¿) muestra un cilindro de espuma que las aparta y a la vez evoca la separación de sus caminos, puesto que no volverán a revivir esta etapa, además es un elemento que evoca la infancia y el juego. Por otro lado, en la figura (¿) se muestran sus dos tumbonas al atardecer que metafóricamente constituyen al verano se que va con ellas inevitablemente, a través del vacío del entorno en el que se ha desarrollado su amistad.

Por último, hay que destacar el uso de la corrección de color tanto en las escenas nocturnas para subir la luminosidad como en la secuencia de la carta de Sofiia, donde se aplica una corrección básica donde predominan las tonalidades verdosas, con el fin de evoca al pasado y la calidez del verano.

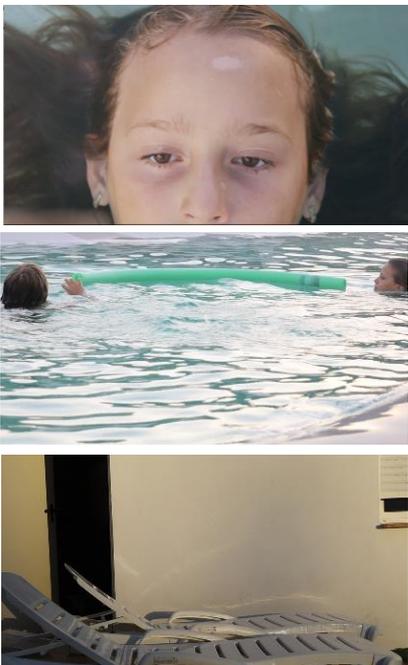


Figura 27, 28 y 29. Fotogramas del documental *Tysha, silencios de Ucrania, 2023*.

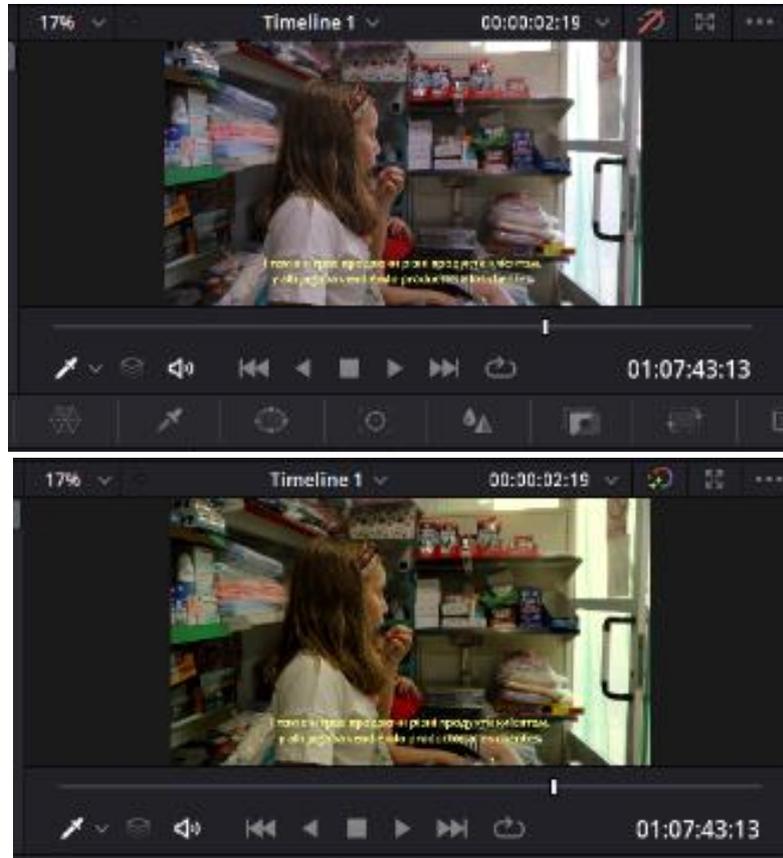


Figura 30 y 31. Capturas de Da Vinci Resolve. Antes y después de la corrección de color.

7.2.2 ESCRIBIR EL TEXTO PARA LA VOZ EN OFF



Figura 32. Apuntes del diario de viaje.

Lo primero a destacar del texto es que casi todo se escribió durante la postproducción al tener toda la pieza montada, sin embargo, gracias al diario de viaje, que sirvió para tener un contenido completo de las observaciones durante la estancia en Moldavia, se extrajeron ideas y frases para la voz en off.

Se trata de un texto autobiográfico en primera persona que narra mis sentimientos hacia esta aventura, a lo que supuso esta experiencia en mi vida y como traslado estos sucesos a una pieza artística. Tiene un carácter reflexivo, pero sobre todo es un uso constante de la poética, una adaptación de la poesía a la situación que se presenta mediante la imagen-video.

A continuación, se describirá el análisis de los recursos narrativos y apuntes para la elaboración del texto de la voz en off. El texto se inicia en las siguientes líneas:

“No es casualidad que tanto en aquel principio como en aquél final el cielo que pide paz llorase con vuestra despedida y vuestro retorno. Gotas de lluvia como lágrimas de quienes os despiden, como lágrimas de quienes os acogen. Por entonces aún éramos extraños.”

La primera referencia de este escrito es a la lluvia y es que para crear la poética tiendo a basarme en hechos que objetivamente suceden, casualmente llovió el día que abandonaron Ucrania y el día que regresaron. “El cielo que pide paz” es una metáfora al cielo de Ucrania tras la guerra. Por otra parte, como forma de adentrarse en una narrativa le otorgo importancia a los entornos y al aspecto de estos, con el fin de encontrar una unión que confluya con la poética y que me permita crear una atmosfera reflexiva. Como recurso narrativo es una referencia que complementa lo que ocurrió en el pasado con el futuro ficticio que da paso al viaje.

“A veces trato de imaginarme los silencios, aquellas pausas que sólo una mirada puede describir. En aquel momento, en el principio de esta historia, tras las maletas que cada uno llevaba consigo, oí el silencio de una madre despidiéndose de un hijo. Se apagan las barreras, no hay idiomas o culturas, para quien abandona su tierra, es un hecho; Madres que, en nombre de padres ausentes desde el frente, se despiden de sus hijos, silencio.”

Comienza el viaje me hago varias preguntas para realizar esta primera narración: ¿Cuál es el acontecimiento previo a estas imágenes? Una despedida ¿Qué es aquello que llevan consigo y qué representa? ¿Cómo puedo vincularlo con el silencio? Me bastó con imaginarme el momento en el que uno se despide de alguien y las madres nunca faltan a la despedida de un hijo, ahí estaba el silencio, en aquellas maletas preparadas por ellas. ¿Quién se ha despedido de ellos? Evidentemente figuras femeninas, madres, abuelas, tías, etc. Caigo en la cuenta de la ausencia de quienes no se han podido despedir y son sus padres, tíos o hermanos, porque la mayoría de los hombres se encuentran actualmente en el frente o lejos de casa y me veo en la obligación de dar voz a este hecho.

“Hay quienes el silencio lo manifiestan inconscientemente en el gesto más irrelevante y me pregunto que habrán visto esos ojos que decaídamente callan. O aquellas miradas cargadas de inocencia, que, como una ventana al alma, atraviesa la retina del corazón de la memoria.”

Durante las primeras horas de espera en aeropuerto se respiraba un ambiente cargado de pesares, confusión ante la situación o nervios que relucían cuando sus miradas se perdían. En esta parte se vuelve a hablar del silencio, sin embargo, a través del gesto y la mirada. Acaba con un niño mirando fijamente

a la cámara, una mirada a la que debía de hacer referencia ya que se me quedó grabada en la memoria.

“La espera estaba siendo eterna. Algunos jugaban otros esperaban. Ahí estaba Yuliia, cumpliendo años casi el mismo día que se marchaba. Fue mi compañera de viaje. De la mano de su hermana Lisa, tras ellas estaba Viktoria, su madre, quien decidió mandar a ambas a España, en busca desesperadamente de alternativas para desinhibirse de la guerra. Cada uno con su mochila, a cuestas.

Aquí se hace referencia a cómo pasaban los niños el tiempo y se cuenta el testimonio brevemente de la historia de Yuliia, quien no se separó de mí durante el viaje, además se vuelve a manifestar el concepto de “mochila” en referencia a sus historias personales.

“Nadie puede predecir con certeza el curso que tomarán nuestras vidas, ni los acontecimientos que tendremos que afrontar, pero eso es precisamente lo que nos invita a continuar. Horas que pasaban muertas delante de mis ojos. Sola ante silencios que descansaban, todos dormían excepto Lisa y yo, su mirada se perdía a través de la ventana en la más oscuridad de un futuro incierto, que pronto se revelaría acompañado de los nuevos rostros que entrarían en su vida. Se hizo el silencio, el pasado se desvanecía en la distancia, quedaba atrás, ya no se podía tocar.”

“Es el momento en el que se detiene la razón. Hay alguien afuera que te espera con ilusión. A mí me esperaba mi madre. Abrazos que se convierten en refugio. Siguen en mente quienes no están. El amanecer me susurra que nace el comienzo de algo.”

La secuencia del viaje en autobús es una constante reflexión al futuro incierto, un concepto clave en la temática del documental, aquello que aún no ha acontecido, pero pronto se revelará. Lisa fue la única que presencié a mi lado aquel momento, el silencio toma todo el protagonismo de la narrativa con el transcurso de las horas y el paso del tiempo. En la segunda parte cuando bajan del autobús para ser recibidos por las familias, hago uso de frases cortas y descriptivas que riman entre ellas para preservar ese rasgo poético. Destacando la última referencia al futuro “nace el comienzo de algo” que da paso a ese algo, es decir, a la carta de Sofiia.

“Yulia y Sofia coincidieron en esta vida para aprender a nadar juntas, para verse la una reflejada en la otra, sin embargo, los infortunios del destino y la guerra hicieron que meses más tarde Yuliia caminase lejos en otras tierras cercanas a Alemania. Un futuro incierto que sin ser conscientes jugaba en presencia y no las hará volver a coincidir. Y quizás siempre que vuelvan a mirar hacia atrás, al sumergirse bajo el agua, estén ahí, tras la caricia del agua fusionándolas en aquellos reflejos de un verano que se fue.”

Esta narrativa describe la relación entre Yuliia y Sofiia, siendo el objetivo poner en situación al espectador de la nueva vida de Yuliia en Alemania y lo que se está visionando ya no va a volver, este sentimiento se acentúa haciendo alusiones de nuevo al futuro incierto y como incide entre ambas. *“Y quizás siempre que vuelvan a mirar hacia atrás... estén ahí”* en esta frase se expone el concepto de presencia en el rincón de la memoria. Antes de escribirla me la imaginaba en un futuro lejano recordando sus vivencias en España, en el recuerdo de aquella etapa de sus vidas, quizás, siempre estarán ahí, con 9 y 8 años jugando a sumergirse bajo el agua. Se habla de un quizás porque nunca sabemos cómo puede incidir en nosotros la memoria selectiva.

“La vida, caprichosa e impredecible, a menudo decide trazar rutas distintas y los caminos que una vez parecían encontrarse se desvían. Aprendemos a apreciar el presente y a abrazar la incertidumbre de lo que está por venir. Estamos destinados a partir.”

Esta reflexión es una mezcla de conceptos y anotaciones adquiridas tras la lectura de dos libros de Milan Kundera. Cuando hago referencia a abrazar la incertidumbre es una evocación a la Insoportable levedad del ser cuando se habla sobre aquellas cosas que suceden en nuestra vida siendo incontrolables: *“La vida humana acontece solo una vez y por eso nunca podemos averiguar cuales de nuestras decisiones fueron correctas y cuales incorrectas.”*³ A veces esas decisiones no son tomadas por nosotros mismos, sino consecuencia de algo mayor que no depende de nosotros, aquí aparece la situación de estos niños siendo ese factor mayor la guerra, la razón que los ha destinado a abandonar su país. Sin embargo, la última frase *“Estamos destinados a partir”* es una referencia que nace de su libro El arte de la novela *“La vida es una trampa que siempre hemos conocido: nacemos sin haberlo pedido, encerrados en un cuerpo que no hemos elegido y destinados a morir”*⁴. En mi sentido poético lo traslado a estar destinado a irse, se podría extrapolar tanto a irse del nido como a irse de este mundo.

“Para algunas familias esta despedida fue un deja bú al pasado, a las despedidas de un 18 de enero de 2020. La injusticia de un adiós eterno. Aquellos no volvieron.”

La clara referencia a la etapa de acogida de niños bielorrusos de la ONG, que no podía no hacer mención sutilmente. Muchas de las familias que han acogido ucranianos también acogieron bielorrusos, también se despidieron de ellos sin saber que no volverían, que en adelante a aquel acontecimiento los

³ KUNDERA, Milan. La insoportable levedad del ser. Barcelona, Tusquets Editores, 1993. Quinta parte: La levedad y el peso, pág 233

⁴ KUNDERA, Milan. El arte de la novela. Barcelona, Tusquets Editores, 2006, pág 9.

separaría una pandemia, conflictos políticos y una guerra, que aún los imposibilita volver. El *“Aquellos no volvieron”* está dicho con el fin de que el espectador se plantee ¿Y si estos tampoco vuelven? ¿Y si estoy siendo espectador del registro de otro adiós eterno?

“Es el momento en que las manos se aferran un poco más fuerte, abrazos, besos, palabras que quizás uno no entiende. Se embarcan en el autobús que los llevará de regreso a Odesa, las raíces se muestran, con amor allí los esperan. Dos hermanas que se reencuentran. El cristal que nos separa expone sin pudor las lágrimas. Me despedí de Sofiia y fue la última vez que detrás del visor vería a Yuliia.”

El objetivo de esta última narrativa es hacer una descripción objetiva sobre lo acontecido a través de rimas captando la esencia de la despedida. Se vuelve a hacer referencia concluyendo con los últimos momentos que mi cámara veía a las dos protagonistas de esta historia, Yuliia y Sofiia, se trata de una despedida corta sin hacer hincapié en el detalle para no darle más dramatismo a la escena.

“Silencios que algún día serán ruido, voces que emergen, ecos compartidos. Os llevaré siempre conmigo.”

Finalmente, el ruido es un sinónimo de reivindicación, de que algún día aquellos silencios tendrán voz, no son en vano, ni caerán en el olvido. Aquellas 16 almas acaban siendo la representación del silencio, una voz que emergerá poco a poco y el eco compartido es una metáfora al viaje que compartimos, las cosas que me contaron, las que yo les conté, su historia y por ende la mía.

7.2.3 SONIDO

7.2.3.1 MÚSICA

La música es un factor relevante en la pieza, aunque no pretendo hacer un uso en exceso. Como persona con conocimientos musicales y de piano, pretendo que la música y la imagen se complementen y encajen tanto en lo que expresan como en los aspectos técnicos.

“Oy U Luzi Chervona Kalyna” interpretada por Elizaveta Izmalkova es una canción tradicional ucraniana que durante la guerra se ha convertido en un himno reivindicativo y símbolo de resistencia. Aparece en la pieza en un pequeño momento para evocar las raíces en los niños justo antes de coger el avión. Esta versión es seleccionada porque es un canto a capella⁵ y al no

⁵ A capella: término italiano que se refiere al uso exclusivo de la voz sin instrumentación.

poseer música como tal hace que la transición entre voz en off no se perciba tan forzada.

“*Autumn Intro*” fue elegida para evocar el final del verano, esa sensación de nostalgia camuflada aún por el disfrute de lo poco que queda. La parte de Yuliia y Sofiia necesitaba una música que acompañase al dinamismo del montaje de esta parte y que a la vez fuese una melodía característica del juego y de la infancia. En esta pieza de Andrea Vanzo podemos encontrar unos esquemas rítmicos y armónicos que aportan ese dinamismo manifestándose a través de un conjunto de escalas descendentes.

“*Find A Melody*” del mismo Andrea Vanzo, corresponde con la música de apoyo a los créditos finales, en los que se explica la situación de Odesa mientras los niños estaban fuera de Ucrania y datos proporcionados por las ONGs. En esta parte final se pretende concienciar al espectador.

7.2.3.2 VOZ EN OFF

Tras la producción de un proyecto documental titulado “*A la Intemperie de Europa*” en el que locuté la voz en off, caí en la cuenta de que mi tono poseía un carácter reflexivo ideal para este proyecto.

Para la grabación use un Micrófono Boya by MM-1 que me daba la posibilidad de adaptarlo a la cámara réflex y al ordenador. Además de poder mejorar el sonido y eliminar el efecto de reverberación gracias a tener un cortaviento incorporado.

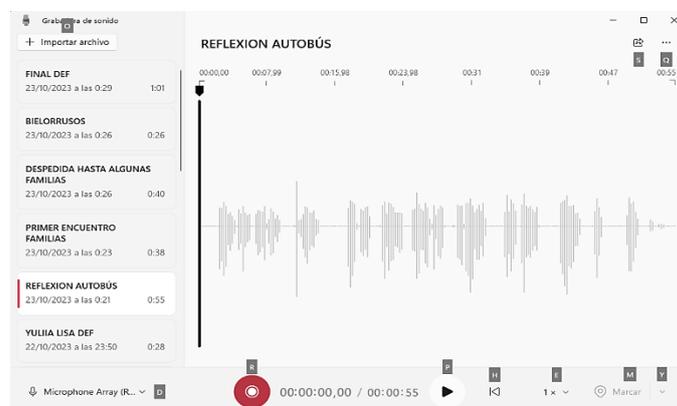


Figura 33. Captura de pantalla del uso de la Grabadora de Sonido de Windows y almacenamiento de las piezas de audio.

La voz en off fue grabada a través de la aplicación de grabadora de sonido de Windows conectando el micrófono en una sala aislada. Esta aplicación importaba directamente a una carpeta todas las grabaciones que en total fueron 55 pruebas de las 16 piezas de audio definitivas que exponen el texto. Para saber que pieza de audio era cada una, titulaba cada pieza con una o varias palabras clave que hacen referencias a lo que aparece en la imagen-video. Uno de los problemas fue que no se grabó todo en un mismo momento, sino entre varios días, lo cual a veces la entonación podía variar ligeramente, pero esto se podría arreglar durante la edición añadiendo transiciones de audio y equilibrando el tono. Un aspecto positivo de esto es que conforme grababa se añadía a la pieza, así se descartaba cualquier error.

7.2.3.3 EFECTOS DE SONIDO

Los efectos de sonido se utilizan con el fin de apoyar los sonidos ambientales que se perciben de fondo y aportar un mayor realismo a la situación. El pitido de oído es uno de ellos, "Ear Ringing", el efecto tinnitus⁶ se manifiesta en la introducción de los títulos y en la parte nocturna del autobús con el transcurso de las horas mientras todos duermen. Para estas dos partes necesitaba un ruido de fondo que hiciese referencia a la pausa y al propio silencio sin tener que utilizarlo como efecto, por lo tanto, el pitido tiene un carácter que consigue poner en situación y desligar un ambiente de otro.

Otro efecto de sonido de ambientación utilizado llamado "Wind Forest 1" aparece en el primer clip del estanque, lentamente se desvanece, gracias al uso de los fundidos de sonido, cuando entra la voz de Sofii cantando. Estos efectos no tienen derechos de autor y son adquiridos a través de la plataforma Epidemic Sound.

⁶ Efecto tinnitus: sensación de un sonido o pitido constante en los oídos.

8. PROYECTOS RELACIONADOS

A continuación, se expondrán dos proyectos personales que han servido tanto de antecedentes en la realización de este documental como de material fotográfico y difusión.

8.1 A LA INTEMPERIE DE EUROPA



Figura 34. Cartel *A la intemperie de Europa*, Mavi Abril, 2023.

“A la intemperie de Europa” nace meses antes en la asignatura de Documentales de Creación, por lo que es el proyecto antecedente a “Tysha, silencios de Ucrania” ya que recoge ciertas similitudes, en cuanto al empleo de la voz en off. En este proyecto se puede visualizar la primera etapa de la ONG en Bielorrusia. Sin embargo, no nos centramos tanto en la colaboración con la entidad social, siendo la intención principal la narrativa de las historias de cinco niñas de acogida bielorrusas, entre ellas Maryna, mi hermana de acogida y fuente de inspiración. Además, destaca el uso de material de archivo para comunicar estas realidades, cuya finalidad es mostrar la otra cara de la moneda.

Un pequeño paseo por los miles de recuerdos que se aguardan en los archivos de sus familias de acogida españolas y los vínculos entre ellas, pero que esconden un vacío y frustración actuales surgidos por una pandemia, conflictos políticos y una guerra que las imposibilita volver a casa. Las despedidas de un 18 de enero de 2020 sin saber que no volverían, tanto a aquellos recuerdos que dejaron inconscientemente en sus nuevos hogares como a los brazos de quienes se convirtieron en familia. Una vida que cierra las oportunidades que les abrió, volviendo a la intemperie que agita a sus fríos hogares, naufragos e invisibles en un olvido generacional.



Figura 35. PRESSBOOK *A la intemperie de Europa*, Mavi Abril, 2023.

8.2 SERIE FOTOGRÁFICA: EN TIEMPOS DE GUERRA

“En tiempos de guerra” es una serie fotográfica cuya intencionalidad es ser un complemento de apoyo para la difusión del proyecto por redes sociales, se realizó durante el rodaje del documental e incluye contenido exclusivo que decidí conservar a parte, para otorgarle más relevancia mediante la fotografía como material de archivo paralelo a la pieza audiovisual. En esta serie se muestran tanto fotografías realizadas con la cámara analógica CANON A-1 como con la cámara réflex CANON EOS RP.

La primera parte de esta serie está formada de 10 fotografías que abarcan tanto escenas de la espera en aeropuerto como el acto de recibimiento por parte del Ayuntamiento de Cehegín. En estas fotografías se persigue el reflejo de una Ucrania presente en cada una de ellas a través de los niños y sus pertenencias, hay un predominio de la presencia de la bandera de su país, viaja con ellos tanto por dentro como por fuera, los identifica y se convierte en un símbolo que les hace llevarlo con orgullo debido a la situación de conflicto.

En la segunda parte que consta de 6 fotografías en blanco y negro y color, se sigue persiguiendo la manifestación de Ucrania y la guerra, pero como sentimiento, la importancia de los gestos, su comportamiento y la forma en la que perciben el entorno a través de la nostalgia hacia sus raíces. Además, el objetivo es conseguir trabajar una estética más artística sin abandonar el rasgo documental de la primera parte.

Los motivos que explican la decisión por la combinación de fotografías en color y en blanco y negro están ligadas principalmente a la cohesión de una estética que pretende separar y aislar las escenas. El color se usa para darle importancia a ciertos elementos representativos como es la bandera de Ucrania y en la fotografía de Sofiia a sus heridas en las piernas. Sin embargo, con el uso del blanco y negro se crea una atmósfera sin distracciones cromáticas que dan protagonismo a la textura del agua, lugar donde mayoritariamente se desarrolla esta secuencia y las protagonistas tanto de aquel momento como de esta segunda parte son Sofiia y Yuliia.

El título de esta serie hace referencia a todo lo que sucede durante su periodo en España. Abarca tanto el viaje junto con la espera en el aeropuerto como todos los actos que se desarrollan durante el verano. El atractivo inicial de la segunda parte es que estamos siendo espectadores de escenas cotidianas que esconden la verdadera posición de las retratadas y la verdad de estas fotografías coincide en que se realizan en sus tiempos de guerra.



Figuras 36, 37 y 38. Parte I. Fotografías pertenecientes a la serie *En tiempos de guerra 2023*.



Figuras 39 y 40. Parte II. Fotografías pertenecientes a la serie *En tiempos de guerra 2023*.

9. DIFUSIÓN

La difusión del proyecto comenzó con la creación inicial del cartel promocional y posteriormente se plantearon distintas opciones para la divulgación de la serie de fotografía y contenido alternativo por redes sociales y conseguir mayor visibilidad.

9.1 CARTEL

El título estaba claro desde el rodaje, había un interés por investigar sobre una palabra ucraniana con protagonismo que resumiese todo y pensé en la idea de silencio. “Tysha” significa silencio en ucraniano y se combinó con “silencios de Ucrania” como título secundario en español, para dar una información completa sobre el contenido del documental. Al ver la figura de Sofiia y la palabra Ucrania se puede tener un mínimo conocimiento para relacionarlos e imaginar el contenido de la pieza.

El cartel debe representar la esencia del documental y a la vez tener un sentido metafórico que atraiga la atención. Esta imagen tiene una potencia visual porque el sujeto se encuentra mirando con desafío al espectador, ese desafío se puede relacionar con la seriedad y el sentimiento de cansancio de los niños que sufren una guerra en sus hogares.

Como análisis resumido, se encuentra sentada entre una puerta medio abierta y se visualizan dos entornos diferentes; uno que hace referencia a Ucrania y otro a España. Se nos presenta como si inevitablemente pese a estar tras ella un nuevo entorno esperanzador se sintiese vinculada y atraída por el entorno frío, hostil e inestable a través del predominio de una naturaleza desordenada y muerta, ese vínculo hace referencia a sus raíces y a las de sus compañeros. Al fondo de la puerta, un entorno luminoso que transmite seguridad y hace referencia a la luz al final del túnel.

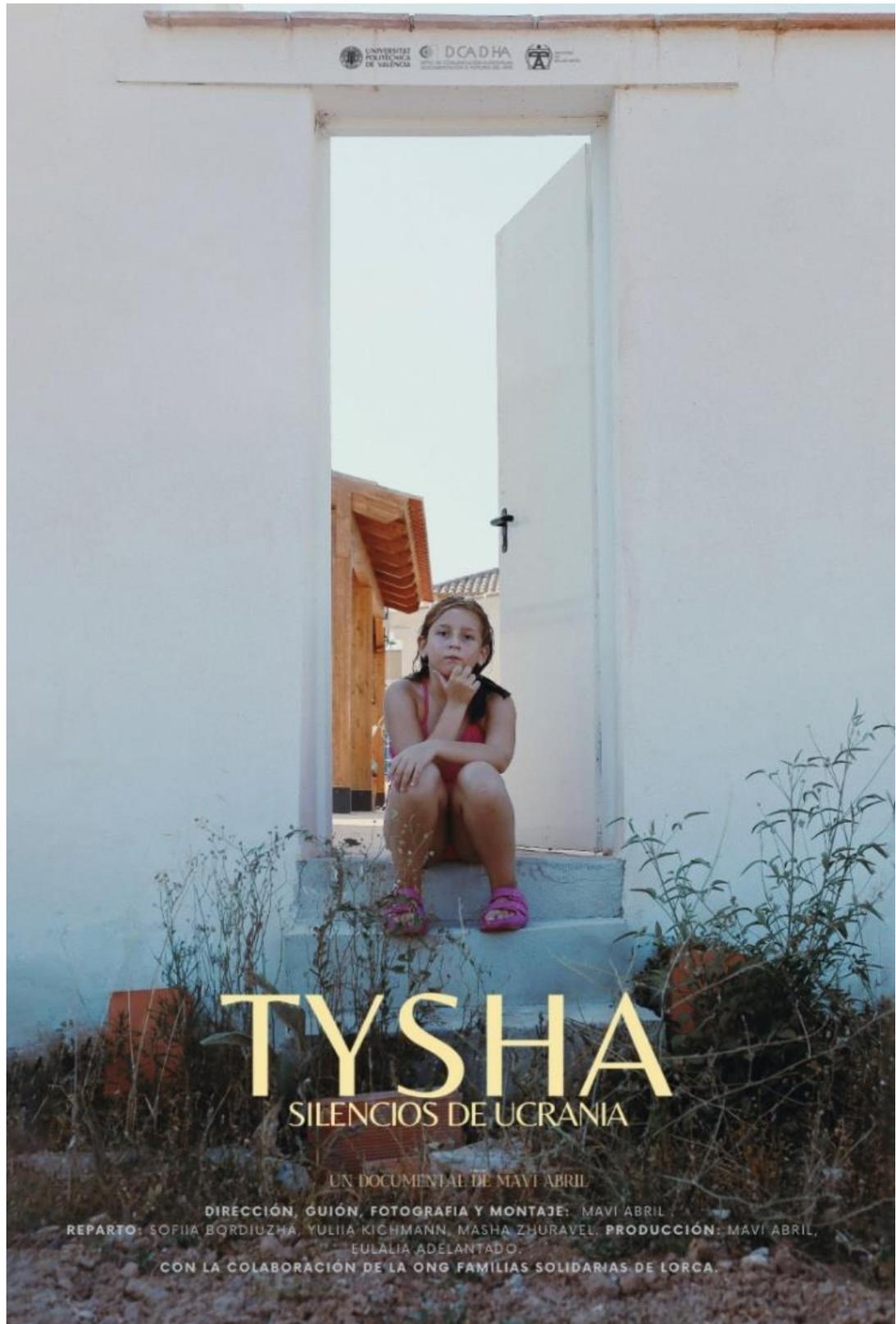


Figura 41. Cartel promocional de *TYSHA, silencios de Ucrania*. 2023.

9.2 REDES SOCIALES

Con respecto a la difusión por redes sociales, se plantearon objetivos como la focalización en un público interesado e implicado en causas sociales, un ejemplo son las familias que participan en las acogidas o realizan donativos, puesto que este proyecto les llegaría directamente por parte de la ONG. No obstante, por mi parte como directora del proyecto, los objetivos de difusión constan de organizar, montar y publicar todo el material que dispongo para redes sociales, con el propósito de atrapar e involucrar a un público más amplio en el proyecto generando nuevas inquietudes y conciencia social.

La divulgación de este proyecto por redes sociales se ha coordinado aprovechando todos los recursos y herramientas que nos ofrecen plataformas digitales como Instagram o Behance.

Instagram como plataforma principal de difusión. Se han creado historias destacadas en las que se muestran momentos del viaje junto con textos explicativos, reels, teasers, el cartel definitivo y publicado algunas fotografías de las series, de esta manera se aprovecha el material de archivo y todo queda almacenado en un mismo lugar al que cualquier público puede acudir.

La plataforma Behance se ha utilizado con el fin de dar difusión a la serie de fotografía y llegar a un público dentro del mundo del arte, de esta manera conseguimos un feedback completo en cuanto a perspectivas juntando ambas plataformas.

Otras formas alternativas de difusión irán a cargo de la ONG, otorgándoles permiso sin ánimo de lucro para el uso del documental y las fotografías, siendo el cometido su divulgación en sus redes sociales y eventos solidarios previstos.



Figura 42 y 43. Difusión de fotografías e historias destacadas a través de Instagram.

Fuente: @maviussykes via Instagram



Figura 44. Captura de pantalla de la serie fotográfica publicada en la plataforma Behance. Fuente: @maviussykecd14 via Behance

10. CONCLUSIÓN

Hay situaciones en las que para poder contar algo que no te pertenece debes hacerlo tuyo, darle cobijo y un trato especial, quizás eso es lo que he aprendido de este proyecto, a empatizar con sus silencios convirtiéndolos en míos.

Durante la producción de *Tysha, silencios de Ucrania* he vuelto a experimentar cada minuto de espera en aquel aeropuerto que podría ser cualquiera, analizando todo e incluso recordando sus voces que hablaban en un idioma que al principio me confundía y no comprendía, pero ahora soy capaz de reconocer y me lleva a descubrir que la frontera invisible que nos separa es mucho más leve.

La intención de este proyecto es y siempre ha sido contribuir y visibilizar todo aquello que se esconde tras sus figuras, había cantidad de detalles a los que darle voz, desde las despedidas por parte de sus madres, el recuerdo de sus padres o el dichoso futuro incierto, que hasta día de hoy persigue sus vidas no otorgándoles el cielo pacífico que todos merecemos. Todas estas cuestiones las he resuelto a partir de mi experiencia personal.

He aprendido a organizar, producir un proyecto audiovisual, comprender aspectos técnicos durante y tras el proceso, que han abierto y consolidado en mí un nuevo horizonte de posibilidades, aportándome una visión de lo que soy capaz de hacer y hasta donde puedo llegar. Pese a que comencé este proyecto sin muchas pretensiones, con miedo de que factores externos que no dependían de mí interfiriesen en el desarrollo del documental, como el transcurso de la guerra y la situación tan inestable que atravesaba la zona de los niños, todos los objetivos planteados se han podido lograr indudablemente.

Aunque desde mi posición debo confesar que este documental ha sido algo más que eso, me ha revelado que con ambición y humanidad se puede llegar muy lejos, superando todas y cada una de las expectativas. Más incluso que eso, debo destacar aquello que siempre llevaré conmigo; la calidez y el cariño desinteresado, que sin conocerme y desde el primer momento, aquellos niños me dieron, ofreciéndome lo poco que llevaban consigo.

Quizás sea difícil describir con palabras la experiencia de ser participe tanto del viaje como de acoger a alguien en tu hogar. Durante estos tres meses puedo dar fe de que 16 familias han creado vínculos y conexiones con 16 niños que estaban destinados, de alguna manera, a pasar por sus vidas y hogares. Quizás este proyecto estaba destinado a ser para que tras él se puedan manifestar los recuerdos que nacieron a partir de aquel 1 de julio, pero hay algo que debo manifestar y es que volveremos a encontrarnos, Sofiia, algún día.

11. BIBLIOGRAFÍA

AUMONT, J. *Estética del cine*. Barcelona: Paidós, 1996.

CAÑELLAS, C. (2018). Proceso de realización y análisis del documental viaje a los cuerpos de Lewy. [TFG]. Valencia: Universitat Politècnica de València. <https://riunet.upv.es/handle/10251/108162>

FERNÁNDEZ, R. (2021, julio 23). Bielorrusia cierra más de 40 ONG por considerarlas “agentes extranjeros.” *El País*. [Artículo]. (Consulta 7 de noviembre) <https://elpais.com/internacional/2021-07-23/bielorrusia-cierra-mas-de-40-ong-por-considerarlas-agentes-extranjeros.html>

KUNDERA, M. *El arte de la novela*. Barcelona: Tusquets Editores, 2006.

KUNDERA, M. *La Insoportable levedad del ser*. Barcelona: Tusquets Editores, 1993.

La asociación. (2018, junio 4). Asociación Familias Solidarias Con El Pueblo Bielorruso. <https://familiassolidarias.info/acerca-de/> (Consulta: 30 de octubre, 2023)

MELNICHUK, T. (2020, marzo 27). Coronavirus: Bielorrusia, el país de Europa que no está tomando ninguna medida para detener la pandemia. *BBC News Mundo*. [Artículo]. <https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-52049008> (Consulta: 7 de noviembre, 2023)

NERINGA REKASIUTE. (2022, abril 12). *Ukrainian refugee sings with Lithuanians in support for Ukraine*. [Video]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=LIUoFuSuvTM>

NICHOLS, B. *Introducción al documental*. Universidad Nacional Autónoma de México. 2013.

WATERHOUSE, J. (2023, julio 23). Guerra en Ucrania: los ataques rusos en Odesa destruyen histórica catedral ortodoxa. *BBC News Mundo*. [Artículo]. <https://www.bbc.com/mundo/articles/cqq4e5ez0p5o> (Consulta: 7 de noviembre, 2023)

FILMOGRAFÍA

COSTA, P(dir) *Elena* [Documental]. Brasil, Busca Vida Films, 2012.

HAMELA, M (dir) *In the Rearview* [Documental]. Polonia, Affinity Cine, 2023.

LOZINSKI, M (dir.) *89mm od Europy* [Documental]. Polonia, Studio Filmowe Kalejdoskop, 1993.

MARQUINA, R (dir.) *Los niños de Bragin* [Documental]. España, Coproducción España-Rusia, 2017.

MEKAS, J (dir) *Walden: Diaries, Notes and Sketches*. [Documental]. EEUU, Filmmakers Distribution Center, 1969.

PELESHYAN, A (dir) *Menq* [Documental]. URSS, Yerevan Film Studio, 1969.

PELESHYAN, A (dir) *Verj* [Documental]. Armenia, Hayk Studio, 1992.

WARCHUS, M (dir) *Roald Dahl's Matilda: the Musical*. [Película].UK, Netflix, 2022.

12. ÍNDICE DE IMÁGENES

Figura 1. La bandera de Ucrania como símbolo de identidad y solidaridad en los niños refugiados. Mavi Abril, 2023.

Figura 2. Catedral de la Transfiguración de Odesa tras el ataque ruso. Fuente: [Associated Press Foto/Jae C. Hong](#).

Figura 3. Retrato de Sofiia. Mavi Abril, 2023.

Figura 4. Retrato de Yulia. Mavi Abril, 2023.

Figura 5. Mi retrato a través de los ojos de Masha durante el viaje. 2023.

Figuras 6, 7 y 8. Fotografías de los inicios de la guerra de Ucrania. Emilio Morenatti, 2022. Fuente: [AP Photo/Emilio Morenatti](#).

Figuras 9 y 10. Fotogramas de *Elena*, Petra Costa, 2012

Figura 11. Cartel promocional de *Elena*. Petra Costa, 2012. Fuente: [filmaffinity.com](#)

Figura 12. *Los niños de Bragin*. Ricardo Marquina, 2017. Fuente: [@rusiasemueve via X](#)

Figura 13. Fotograma de *Los niños de Bragin*. Ricardo Marquina, 2017. Fuente: [Youtube](#)

Figura 14. Fotograma de la película *Matilda: El musical*, 2022. Fuente: [eldiario.es](#)

Figura 15. Cartel de *Matilda el Musical*, Matthew Warchus, 2022. Fuente: [sensacine.com](#)

Figura 16. Planning de organización del proceso de pre-producción realizado con Notion.

Figuras 17 y 18. Apuntes e ilustraciones del diario de viaje.

Figura 19 y 20. Fotogramas de *Tysha, silencios de Ucrania*, 2023.

Figura 21. Cronograma del calendario con los tiempos de grabación.

Figura 22. Estructura del documental.

Figuras 23, 24 y 25. Decoupage pausa visual *Tysha silencios de Ucrania*, 2023.

Figura 26. Fotograma registro de voz de Sofiia. *Tysha, silencios de Ucrania*, 2023.

Figura 27, 28 y 29. Fotogramas del documental *Tysha, silencios de Ucrania*, 2023.

Figura 30 y 31. Capturas de Da Vinci Resolve. Antes y después de la corrección de color.

Figura 32. Apuntes del diario de viaje.

Figura 33. Captura de pantalla del uso de la Grabadora de Sonido de Windows y almacenamiento de las piezas de audio.

Figura 34. Cartel *A la intemperie de Europa*, Mavi Abril, 2023.

Figura 35. PRESSBOOK *A la intemperie de Europa*, Mavi Abril, 2023.

Figuras 36, 37 y 38. Parte I. Fotografías pertenecientes a la serie *En tiempos de guerra 2023*.

Figuras 39 y 40. Parte II. Fotografías pertenecientes a la serie *En tiempos de guerra 2023*.

Figura 41. Cartel promocional de *TYSHA, silencios de Ucrania*. 2023.

Figura 42 y 43. Difusión de fotografías e historias destacadas a través de Instagram. Fuente: [@maviussykes via Instagram](#)

Figura 44. Captura de pantalla de la serie fotográfica publicada en la plataforma Behance. Fuente: [@maviussykecd14 via Behance](#)

13. ANEXOS

13. 1. ENLACES DE VISUALIZACIÓN

- ENLACE DOCUMENTAL “TYSHA, SILENCIOS DE UCRANIA”:

<https://vimeo.com/886144816?share=copy>

- ENLACE SERIE DE FOTOGRAFÍA (BEHANCE):

<https://www.behance.net/gallery/184832717/IN-TIMES-OF-WAR>

13. 2. CARTA DE SOFIIA

➔ Reenviado

Привіт Маві, ще раз дякую за подарунки, вони дуже сподобалися нам. Софія дуже любить солодке, піцу, фірі, але я не дозволяю їй багато їсти, вона і так дуже повненька. Я дуже сподіваюся що я теж зможу вас зустріти у себе вдома, але зараз тут не спокійно, навіть дуже гучно. Але коли все закінчиться нашою перемогою, ви обов'язково приїздить до нас. Зараз відправляю лист враження від Софії про Іспанію, це вона відправляла організаторам поїздки. Вона дуже задоволена була, дуже вам дякую за це. 🌹

21:38

➔ Reenviado

Софія 9 років, Іспанія це дуже спекотна та красива країна. В ній я побачила багато цікавого. Ми їздили відпочивати на тиждень в готель, де було море - яке я не бачила вдома вже друге літо, і там є великі і гарні дитячі гірки на колесах. Ввечері ми виходили на пляж і дивилися на дивовижний захід сонця. А коли ми були дома у моєї сім'ї, ми ходили до великого басейну і там мене навчили плавати 😊. Ще біля нашого будинку був магазин, власниками якого була моя сім'я, і там я допомагала продавати різний товар покупцям відсканувавши його і поклавши до пакету. Також біля цього магазину жила Іспанська дівчинка, з якою я подружилася на ім'я Ірен. Я вчила трохи іспанську а вона українську мову. Свою нову сім'ю я теж вчила розмовляти українською а вони мене вчили іспанському. А ще в мене був день народження, і мені зробили дуже гарну вечірку. Були запрошені дві дівчинки з України і моя подруга Ірен. Це було справжнє свято, і дуже багато подарунків. Моя нова сім'я дуже щира, я їх полюбила і запросила до себе додому коли закінчиться війна 🙏🙏🙏. Ця подорож була дуже цікава для мене, і я сподіваюся що ми обов'язково ще зустрінемося!!!

21:38

Hola Mavi, gracias de nuevo por los regalos, nos han gustado mucho. A Sofía le encantan los dulces, la pizza, las patatas fritas, pero no la dejo comer mucho. Realmente espero poder conocerte en mi casa, pero ahora no hay calma aquí, incluso hay mucho ruido. Pero cuando todo termine con nuestra victoria, seguro que vendrás a vernos. Te voy a enviar una carta sobre las impresiones de Sofía sobre España, que envié a los organizadores del viaje. Ella estaba muy contenta, muchas gracias por eso. 🍀

Mi nombre es Sofía, tengo 9 años. España es un país muy caluroso y bonito, vi muchas cosas interesantes en él. Fuimos a descansar una semana a un hotel, donde había un mar, que hacía dos años que no veía en casa. Había toboganes para niños con ruedas grandes y bonitas. Por la tarde fuimos a la playa y vimos un atardecer increíble. Cuando estábamos en casa de mi familia íbamos a la piscina grande y allí me enseñaron a nadar. Había una tienda cerca de nuestra casa propiedad de mi familia y allí jugaba vendiendo productos a los clientes. También había una chica española con quien me hice amiga llamada Irene, que vivía cerca de la tienda. Yo aprendí un poco de español y ella aprendió ucraniano. También le enseñé a mi nueva familia a hablar ucraniano y ellos me enseñaron español. Fue mi cumpleaños y me dieron una fiesta muy bonita, fueron invitadas dos chicas de Ucrania y mi amiga Irene, fue una auténtica fiesta y hubo muchos regalos. Mi nueva familia es muy sincera, los amo y los invité a mi casa cuando termine la guerra. Este viaje fue muy interesante para mí y yo espero que definitivamente nos volvamos a encontrar.

14. RELACIÓN CON LOS ODS



ANEXO I. RELACIÓN DEL TRABAJO CON LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE DE LA AGENDA 2030

Anexo al Trabajo de Fin de Grado y Trabajo de Fin de Máster: Relación del trabajo con los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la agenda 2030.

Grado de relación del trabajo con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).

Objetivos de Desarrollo Sostenible	Alto	Medio	Bajo	No procede
ODS 1. Fin de la pobreza.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ODS 2. Hambre cero.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 3. Salud y bienestar.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ODS 4. Educación de calidad.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ODS 5. Igualdad de género.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 6. Agua limpia y saneamiento.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 7. Energía asequible y no contaminante.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 8. Trabajo decente y crecimiento económico.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 9. Industria, innovación e infraestructuras.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 10. Reducción de las desigualdades.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ODS 11. Ciudades y comunidades sostenibles.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 12. Producción y consumo responsables.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 13. Acción por el clima.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 14. Vida submarina.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 15. Vida de ecosistemas terrestres.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
ODS 16. Paz, justicia e instituciones sólidas.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ODS 17. Alianzas para lograr objetivos.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Descripción de la alineación del TFG/TFM con los ODS con un grado de relación más alto.



UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA



FACULTAT DE BELLES ARTS DE SANT CARLES

**Anexo al Trabajo de Fin de Grado y Trabajo de Fin de Máster:
Relación del trabajo con los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la agenda 2030.**

De cara a relacionar este Trabajo de Fin de Grado con los Objetivos de Desarrollo Sostenible se ha recurrido a una comparación entre las finalidades de ambos.

Este proyecto pretende dar voz a una problemática a través de la colaboración con una ONG, en este caso la problemática es la Guerra de Ucrania y sus consecuencias sociales y económicas en la población más vulnerable, como son los niños.

Por consiguiente, hay un alto respaldo por parte de este proyecto en los Objetivos nº16 Paz, Justicia e Instituciones sólidas y nº17 Alianzas para lograr los objetivos. En estos se pretende actuar contra los conflictos armados de nuestra contemporaneidad por medio de la cooperación de entidades sociales, cuyo cometido es ofrecer ayudas y un entorno seguro y digno para el desarrollo de la infancia de los niños y sus familias.

A través de las ONGs y asociaciones de ayuda a la población refugiada se les ofrece una estabilidad lejos del entorno hostil en que se encuentran, intentando ofrecer soporte emocional para tratar los episodios violentos que han vivido diariamente, relacionándose así con el objetivo nº3 de Salud y Bienestar, en este caso haciendo alusión a la salud mental y los problemas psicológicos que surgen tras el shock postraumático de sufrir una guerra. En este proyecto se muestra el comportamiento y los gestos de los niños tras el conflicto.

Otros objetivos secundarios que podrían relacionarse coinciden con los nº1: Fin de la pobreza, nº4 Educación de calidad y nº10 Reducción de las desigualdades:

Estas tres propuestas son efectos colaterales de la guerra. Muchos de los niños pertenecientes a la ONG "Familias Solidarios de Lorca", entidad con la que hemos trabajado, han perdido sus casas y sus pertenencias teniendo que buscar cobijo en refugios, una situación que ha provocado a sus familias la entrada en una fase de pobreza y exclusión. Además, durante los primeros periodos de guerra dejaron de asistir a la escuela por seguridad, paralizando el seguimiento de su formación académica, mientras que otros tuvieron que ver como los misiles destrozaban sus centros escolares. Finalmente, el objetivo nº10 podría extrapolarse a su adaptación social al nuevo país al que emigran, son niños que deben de comenzar desde cero y acostumbrarse a nuevas culturas e idiomas diferentes, la finalidad es hacer su llegada lo más amena y fácil para que puedan sentirse como en casa.